

ABSTRACT

Title: The translation from English into Russian the Internet articles on the topic “Hurricanes” with the translation comment

Author: M.I. Orazgeldiyev, 4th year student, group IDORIKT(PIP:ANGL)-331-16, Institute of Translatology and Interpretation

Field of Education: 45.03.02 Linguistics

Specialization: Translation and Translation Studies – English and German

Research Supervisor: L. A. Gorokhova, PhD of Philology, Head of the Chair of Theory and Practice of Translation and Interpretation

Research Initiator: Pyatigorsk State University; 9 Kalinin St., Pyatigorsk, Stavropol Krai.

The topicality of the research is determined by the fact that the development of technologies and improving the level of training of specialists in the field of the hurricanology make it possible to increase the requirements for translations of special texts. In this regard, there is a need to study languages for special purposes and professional terminological systems in English and Russian.

Tasks: to research the approaches to the analysis of the concepts of “term”, “terminology”, “terminological system” existing in modern linguistics; to determine the composition and structural characteristics of Russian-language terms in hurricanology; to study of semantic, formal-structural and word-formation applications of the Russian-language meteorological terminology system; to identify inconsistencies in the meteorological terminology from English to Russian; compiling a bilingual glossary of the hurricanology.

The theoretical significance of the work is determined by the fact that the identification of the laws of formation and functioning allows us to study terminological systems, as well as to propose approaches to describing the terminological system and compiling a bilingual glossary of meteorological terms.

The practical significance of this work lies in the fact that it uses not only specialized literary materials, but also translations into special training courses in

terminology and translation, exceptional adequate system of concepts, as well as terminology in general.

The results of the study. A detailed analysis of meteorological terminology, including extralinguistic and linguistic factors, also offers its translation from English into Russian.

Recommendations for use. The results and general conclusions on advanced research can be used in the educational process as the basis of a meteorological glossary and manuals for students of linguistic and translation faculties.